

English

FCI INTERNATIONAL HERDING (C.I.TR.) & BEAUTY (C.I.B.) CHAMPION TITLES & WORKING CLASS

On the occasion of its meeting in Thuin on 19-20 March 2024, the FCI General Committee approved, at the request of the FCI Commission for Herding Dogs, changes regarding the titles of International Beauty Champion - C.I.B. (§ 1.2.2) and International Herding Champion - C.I.TR. (§ XII.) - in the *Regulations for the FCI international Championship* (Annexes 1 & 2: **APPLICATION FORM C.I.TR., Annex 10**) ENCLOSED.

*Please note that the changes communicated in our circular 30/2024 dated 4/10/2024 regarding C.I.T. for Retrievers (IV.1.2) are also available in the updated version of the Regulations. (Annex 3: **APPLICATION FORM C.I.T., Annex 6a**)*

The FCI Head Office would like to bring the attention of the FCI Members and Contract Partners to the following:

C.I.B. (& Working Class)

To be eligible for the title of C.I.B., dogs of **Herding/Livestock Guardian dog breeds** subject to a working trial according to the FCI Breeds Nomenclature must have passed

- either an appropriate **FCI Herding Working Test Traditional or Collecting style (FCI-HWT TS or FCI-HWT CS - for Border Collie exclusively)** (dog must have obtained at least 70 points) (**Herding dogs**)
- or an appropriate **FCI-GWT (Working Test for Livestock Guardian Dogs)** (dog must have obtained at least 70 points) (**Livestock Guardian Dogs**)

These 2 tests are also the only tests valid for **entry in the working class** at FCI International CACIB shows. The WCC certificate ENCLOSED (**Annex 4**) must be filled in accordingly.

Please note that **exceptions** can be granted for **Herding/Livestock Guardian dog breeds** not subject to a working trial (or with optional working trial) **provided that they have been approved by the National Canine Organisation, country of origin of the breed.**

All details are available in the updated **Lists of Herding/Livestock Guardian dog breeds that can take part in FCI events and receive FCI Titles and awards** ENCLOSED.

C.A.C.I.TR. (Certificat d'aptitude au Championnat International de Troupeau) & C.I.TR.

As indicated in the *FCI Regulations for awarding the CACITR at International Herding Trials* the CACITR can only be awarded in the highest level – **Class 3** – of International Herding Trials, Traditional & Collecting Style (**FCI-IHT-3 TS & FCI-IHT-3 CS**) (**Herding dogs exclusively**).

Please note that exceptions can be granted for **Herding dog breeds** not subject to a working trial or with optional working trial **provided that they have been approved by the National Canine Organisation, country of origin of the breed.**

All details are available in the updated **Lists of Herding/Livestock Guardian dog breeds that can take part in FCI events and receive FCI Titles and awards.** (**Annex 5**)

A detailed Explanatory Note (only available in English) (**Annex 6**) is also ENCLOSED for your convenience.

Français

TITRES DE CHAMPION INTERNATIONAL DE TROUPEAU (C.I.TR.) & BEAUTE (C.I.B.) & CLASSE TRAVAIL

Lors de sa réunion à Thuin les 19-20 mars 2024, le Comité général de la FCI a approuvé, à la demande de la **Commission des Chiens de Troupeau de la FCI** des changements concernant les titres de Champion International de Beauté - C.I.B. (§ 1.2.2) et de Champion international de Troupeau - C.I.TR. (§ XII.) – dans le **Règlement du Championnat international de la FCI** CI-JOINT. (Annexes 1 & 2 : **FORMULAIRE DE DEMANDE D’HOMOLOGATION C.I.TR., Annexe 10**)

*Veuillez noter que les changements communiqués dans notre circulaire 30/2024 du 4/10/2024 concernant le C.I.T. pour les Retrievers (IV.1.2) sont également disponibles dans la version actualisée du Règlement. (Annexe 3 : **FORMULAIRE DE DEMANDE D’HOMOLOGATION C.I.T., Annexe 6a**)*

Le Siège social de la FCI souhaite attirer l'attention des Membres et des Partenaires sous contrat de la FCI sur les points suivants :

C.I.B. (& Classe Travail)

Pour obtenir le titre de C.I.B, les chiens de **conduite/garde du troupeau** soumis à une épreuve de travail selon la Nomenclature des Races de la FCI doivent avoir réussi

- soit une épreuve de type **FCI Herding Working Test Traditional ou Collecting style (FCI-HWT TS ou FCI-HWT CS – pour les Border Collie exclusivement)** (le chien doit avoir obtenu au moins 70 points) (**Chiens de conduite du troupeau**)
- soit une épreuve de type **FCI-GWT (Working Test for Livestock Guardian Dogs)** (le chien doit avoir obtenu au moins 70 points) (**Chiens de garde du troupeau**)

Ces 2 tests sont par ailleurs les **seules** épreuves valables pour l'**inscription en classe travail** dans les expositions internationales avec octroi du CACIB de la FCI. Le WCC (Working Class Certificate) CI-JOINT (**Annexe 4**) doit être complété en conséquence.

Veuillez noter que des exceptions peuvent être accordées pour les **rares de chiens de conduite/chiens de garde du troupeau non soumises à une épreuve de travail** (ou avec épreuve de travail facultative) à condition qu'elles aient été approuvées par l'Organisation Canine Nationale du **pays d'origine de la race**.

Tous les détails sont disponibles dans les **Listes de races de chiens de conduite/garde du troupeau qui peuvent participer à des concours de la FCI et obtenir des Titres et récompenses de la FCI** (*Lists of Herding/Livestock Guardian dog breeds that can take part in FCI events and receive FCI Titles and awards*) actualisées CI-JOINT.

C.A.C.I.TR. (Certificat d’aptitude au Championnat International de Troupeau) & C.I.TR.

Comme indiqué dans **le Règlement de la FCI pour l’octroi du CACITR lors des épreuves internationales sur Troupeau** le CACITR peut **uniquement** être octroyé dans le niveau le plus élevé (**niveau 3**) des épreuves internationales sur Troupeau de type "Traditional" & "Collecting Style" (**FCI-IHT-3-TS & FCI-IHT-3-CS**) (**exclusivement pour les chiens de conduite du troupeau**).

Veuillez noter que des exceptions peuvent être octroyées pour les **rares de chiens de conduite du troupeau non soumises à une épreuve de travail** (ou avec épreuve de travail facultative) **pour autant qu’elles aient été approuvées par l’Organisation Canine Nationale du pays d’origine de la race**.

Tous les détails sont disponibles dans les **Listes de races de chiens de conduite/garde du troupeau qui peuvent participer à des concours de la FCI et obtenir des Titres et récompenses de la FCI** (*Lists of Herding/Livestock Guardian dog breeds that can take part in FCI events and receive FCI Titles and awards*) actualisées CI-JOINT. (**Annexe 5**)

Une **Note explicative (Explanatory Note)** détaillée (uniquement disponible en anglais) (**Annexe 6**) est également JOINTE pour information.

Deutsch

**INTERNATIONALER HÜTEHUNDE- (C.I.TR.) & SCHÖNHEITS- (C.I.B.) CHAMPIONSTITEL
& GEBRAUCHSHUNDEKLASSE**

Anlässlich seiner Sitzung vom 19. und 20. März 2024 in Thuin hat der FCI-Vorstand auf Antrag der FCI-Kommission für Hütehunde Änderungen bezüglich der Titel eines Internationalen Schönheitschampion - C.I.B. (§ I.2.2) und Internationalen Hütehundechampions - C.I.TR. (§ XII.) im **BEILIEGENDEN Reglement für das internationale Championat der FCI** (Beilagen 1 & 2: **ANTRAGSFORMULAR C.I.TR., Beilage 10**) genehmigt.

*Bitte beachten Sie, dass die in unserem Zirkular 30/2024 vom 4.10.2024 mitgeteilten Änderungen bezüglich des C.I.T. für Apportierhunde (IV.1.2) auch in der aktualisierten Fassung des Reglements zu finden sind. (Beilage 3: **ANTRAGSFORMULAR C.I.T., Beilage 6a**)*

Die FCI-Geschäftsstelle möchte die FCI-Mitglieder und Vertragspartner auf Folgendes besonders aufmerksam machen:

C.I.B. (& Gebrauchshundeklasse)

Um den C.I.B. zu erlangen, müssen Hunde von **Hüte-/Herdenschutz-hunderassen** für die gemäß der Rassenomenklatur der FCI eine Arbeitsprüfung vorgeschrieben ist,

- entweder eine **FCI Herding Working Test Traditional oder Collecting style (FCI-HWT TS oder FCI-HWT CS – ausschließlich für Border Collie)** bestanden haben (der Hund muss mindestens 70 Punkte erreicht haben) (**Hütehunde**)
- oder eine **FCI-GWT (Working Test for Livestock Guardian Dogs)** bestanden haben (der Hund muss mindestens 70 Punkte erreicht haben) (**Herdenschutzhunde**)

Nur diese zwei Prüfungen gelten auch für die **Teilnahme in der Gebrauchshundeklasse** auf internationalen FCI-CACIB-Ausstellungen. Das BEILIEGENDE FCI-Gebrauchshunde-Zertifikat (WCC, Working Class Certificate) (**Beilage 4**) muss entsprechend ausgefüllt werden.

Bitte beachten Sie, dass Ausnahmen für **Hüte-/Herdenschutz-hunderassen**, für die keine Arbeitsprüfung vorgeschrieben ist (oder mit fakultativer Arbeitsprüfung), gewährt werden können, **sofern sie von dem nationalen Hundeverband des Herkunftslandes der Rasse genehmigt wurden**.

Alle Einzelheiten sind in den BEILIEGENDEN aktualisierten Listen der Hüte- und Herdenschutz-hunderassen, die an FCI-Veranstaltungen teilnehmen und FCI-Titel und -Auszeichnungen erhalten können (Lists of *Herding/Livestock Guardian dog breeds that can take part in FCI events and receive FCI Titles and awards*), zu finden.

C.A.C.I.TR. (Certificat d'aptitude au Championnat International de Troupeau) & C.I.TR.

Wie im **FCI-Reglement für das CACITR an internationalen Prüfungen für Herdenhunde** angegeben, kann das CACITR nur in der höchsten Prüfungsstufe - **Klasse 3** - der Internationalen Hüteprüfungen, Traditional & Collecting Style (**FCI-IHT-3 TS & FCI-IHT-3 CS**) vergeben werden (**ausschließlich Hütehunde**).

Bitte beachten Sie, dass Ausnahmen für **Hütehunderassen**, für die keine Arbeitsprüfung vorgeschrieben ist (oder mit fakultativer Arbeitsprüfung), gewährt werden können, **sofern sie von dem nationalen Hundeverband des Herkunftslandes der Rasse genehmigt wurden**.

Alle Einzelheiten sind in den BEILIEGENDEN aktualisierten Listen der Hüte- und Herdenschutz-hunderassen, die an FCI-Veranstaltungen teilnehmen und FCI-Titel und -Auszeichnungen erhalten können (Lists of *Herding/Livestock Guardian dog breeds that can take part in FCI events and receive FCI Titles and awards*), (**Beilage 5**) zu finden.

Eine ausführliche Erläuterungsschrift (Explanatory Note) (nur in englischer Sprache) (**Beilage 6**) ist ebenfalls BEIGEFÜGT.

Español

**TÍTULOS DE CAMPEÓN INTERNACIONAL DE REBAÑO (C.I.TR.) & DE BELLEZA (C.I.B.)
& CLASE TRABAJO**

Con motivo de su reunión en Thuin los 19-20 de marzo de 2024, el Comité general de la FCI aprobó, a petición de la **Comisión de la FCI para Perros de Rebaño**, cambios en los títulos de Campeón Internacional de Belleza – C.I.B. (§ 1.2.2) y de Campeón de Rebaño - C.I.TR. (§ XII.) – en el **Reglamento del Campeonato Internacional de la FCI** (ADJUNTO) (Anexos 1 & 2: **FORMULARIO DE SOLICITUD C.I.TR., Anexo 10**).

*Les rogamos notar que los cambios comunicados en nuestra circular 30/2024 (del 4/10/2024) con respecto al C.I.T. para perros cobradores (IV.1.2) se encuentran también disponibles en la versión actualizada del Reglamento (Anexo 3: **FORMULARIO DE SOLICITUD C.I.T., Anexo 6a**).*

La Oficina central de la FCI quiere llamar la atención de los Miembros y Socios Contratantes de la FCI sobre lo siguiente:

C.I.B. (& Clase Trabajo)

Para poder optar el título de C.I.B, los perros de **pastoreo-conducta/protección de rebaños** sometidos a una prueba de trabajo según la Nomenclatura de Razas de la FCI deben haber aprobado:

- sea un **FCI Herding Working Test Traditional o Collecting style (FCI-HWT TS o FCI-HWT CS - for Border Collie exclusively)** apropiado (el perro debe conseguir por lo menos 70 puntos) (**perros de pastoreo-conducta de rebaños**)
- sea un **FCI-GWT (Working Test for Livestock Guardian Dogs)** apropiado (el perro debe conseguir por lo menos 70 puntos) (**perros de protección de rebaños**).

Además, estas dos pruebas son las únicas válidas para la **inscripción en clase trabajo** en las exposiciones internacionales con CACIB de la FCI. El certificado de inscripción (WCC – Working Class Certificate), ADJUNTO (**Anexo 4**), se debe rellenar correctamente.

Les rogamos notar que se pueden otorgar **excepciones** para las razas de **perros de pastoreo-conducta/protección de rebaños** que no están sometidas a una prueba de trabajo (o con prueba opcional) **con tal fueron aprobadas por la organización canina nacional del país de origen de la raza**.

Todos los detalles son disponibles en las **Listas de razas de perros de pastoreo-conducta/protección de rebaños que pueden tomar parte en eventos de la FCI y ganar premios y Títulos de la FCI** (Lists of **Herding/Livestock Guardian dog breeds that can take part in FCI events and receive FCI Titles and awards**) actualizadas ADJUNTO.

C.A.C.I.TR. (Certificat d'aptitude au Championnat International de Troupeau) & C.I.TR.

Como viene indicado en el **Reglamento de la FCI para la concesión del CACITR en pruebas internacionales para Perros de Rebaño** sólo se puede otorgar el CACITR en el nivel más alto – **Clase 3** – de las pruebas Internacionales para Perros de Rebaño, Traditional & Collecting Style (**FCI-IHT-3 TS & FCI-IHT-3 CS**) (**para perros de pastoreo-conducta de rebaños exclusivamente**).

Les rogamos notar que se pueden otorgar **excepciones** para las razas de **perros de pastoreo-conducta de rebaños** que no están sometidas a una prueba de trabajo (o con prueba opcional) **con tal que fueran aprobadas por la organización canina nacional del país de origen de la raza**.

Todos los detalles están disponibles en las **Listas de razas de perros de pastoreo-conducta de rebaños/protección de rebaños que pueden tomar parte en eventos de la FCI y ganar premios y Títulos de la FCI** (Lists of **Herding/Livestock Guardian dog breeds that can take part in FCI events and receive FCI titles and awards**) actualizadas ADJUNTO (**Anexo 5**).

SE ADJUNTA una Nota de explicación (Explanatory Note) (en inglés únicamente) (Anexo 6) para su conveniencia.

The Executive Director



Y. De Clercq